

<b>STN</b>	<b>Ochranné odevy proti teplu a plameňu Časť 1: Skúšobná metóda na kompletne odevy Meranie prenosu energie pomocou diagnostickej figuríny (ISO 13506-1: 2024)</b>	<b>STN EN ISO 13506-1</b>  83 2762
------------	---	--

Protective clothing against heat and flame - Part 1: Test method for complete garments - Measurement of transferred energy using an instrumented manikin (ISO 13506-1:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/24

Obsahuje: EN ISO 13506-1:2024, ISO 13506-1:2024

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 13506-1 (83 2762) z februára 2018

**139137**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024  
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 13506-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2024

ICS 13.340.10

Supersedes EN ISO 13506-1:2017

English Version

Protective clothing against heat and flame - Part 1: Test method for complete garments - Measurement of transferred energy using an instrumented manikin (ISO 13506-1:2024)

Habillement de protection contre la chaleur et les flammes - Partie 1: Méthode d'essai pour vêtements complets - Mesurage de l'énergie transférée à l'aide d'un mannequin instrumenté (ISO 13506-1:2024)

Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen - Teil 1: Prüfverfahren für vollständige Bekleidung - Messung der Wärmeübertragung unter Verwendung einer sensorbestückten Prüfpuppe (ISO 13506-1:2024)

This European Standard was approved by CEN on 22 June 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**EN ISO 13506-1:2024 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 13506-1:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety -- Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13506-1:2017.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 13506-1:2024 has been approved by CEN as EN ISO 13506-1:2024 without any modification.



# International Standard

**ISO 13506-1**

## Protective clothing against heat and flame —

### Part 1: Test method for complete garments — Measurement of transferred energy using an instrumented manikin

*Habillement de protection contre la chaleur et les flammes —*

*Partie 1: Méthode d'essai pour vêtements complets — Mesurage  
de l'énergie transférée à l'aide d'un mannequin instrumenté*

**Second edition  
2024-06**

**ISO 13506-1:2024(en)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

**ISO 13506-1:2024(en)****Contents**

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Overview</b> .....	<b>4</b>
4.1 General.....	4
4.2 Heat flux - energy balance on the sensor.....	4
4.3 Assumptions to achieve the required heat flux.....	5
<b>5 Apparatus</b> .....	<b>6</b>
5.1 Instrumented manikin.....	6
5.2 Posture of the manikin.....	9
5.3 Manikin sensors.....	10
5.3.1 Principle.....	10
5.3.2 Number of manikin sensors.....	11
5.3.3 Manikin sensor-measuring capability.....	12
5.3.4 Manikin sensor specification.....	12
5.3.5 Manikin sensor positioning.....	14
5.3.6 Manikin heat flux validation.....	14
5.4 Data acquisition system.....	16
5.5 Computer software program.....	16
5.5.1 General.....	16
5.5.2 Incident heat flux.....	17
5.5.3 Exposure heat flux.....	17
5.5.4 Thermal manikin protection factor (TMPF).....	17
5.5.5 Transferred energy.....	18
5.6 Flame exposure chamber.....	19
5.6.1 General.....	19
5.6.2 Chamber size.....	19
5.6.3 Chamber air flow.....	19
5.6.4 Chamber isolation.....	19
5.6.5 Chamber air exhaust system.....	19
5.6.6 Chamber safety devices.....	19
5.7 Fuel and delivery system.....	20
5.7.1 General.....	20
5.7.2 Fuel.....	20
5.7.3 Fuel delivery and shut-off system.....	20
5.7.4 Burner system.....	20
5.8 Image recording equipment.....	21
5.9 Safety checklist.....	21
5.10 Laboratory capability demonstration.....	22
<b>6 Sampling and test specimens</b> .....	<b>22</b>
6.1 General.....	22
6.2 Number of test specimens.....	22
6.3 Size of test specimen.....	22
6.4 Specimen preparation.....	23
6.4.1 Conditioning.....	23
6.4.2 Optional laundering.....	23
6.5 Standard reference garment design.....	23
<b>7 Pre-requisites for products implementing this test method</b> .....	<b>24</b>
<b>8 Procedure</b> .....	<b>25</b>
8.1 Preparation of test apparatus.....	25

**ISO 13506-1:2024(en)**

8.1.1	General .....	25
8.1.2	Manikin sensor check.....	25
8.1.3	Flame exposure chamber purging.....	26
8.1.4	Confirming safe operation conditions and lighting of pilot flames .....	26
8.1.5	Gas line charging.....	26
8.1.6	Confirmation of nude and garment exposure conditions.....	26
8.2	Specimen testing procedure.....	27
8.2.1	General .....	27
8.2.2	Dressing the manikin .....	27
8.2.3	Recording the specimen identification, test conditions and test observations.....	28
8.2.4	Starting the image recording system .....	28
8.2.5	Setting time for heat transfer data acquisition.....	29
8.2.6	Exposure of the test specimen.....	29
8.2.7	Recording of specimen response remarks.....	29
8.2.8	Calculation of surface incident heat flux and transferred energy.....	29
8.2.9	Still images.....	29
8.3	Preparing for the next test exposure .....	29
<b>9</b>	<b>Test report.....</b>	<b>30</b>
9.1	General.....	30
9.2	Specimen identification .....	30
9.3	Exposure conditions.....	30
9.4	Results for each specimen .....	31
9.4.1	General .....	31
9.4.2	Heat flux data of each manikin sensor.....	31
9.4.3	Thermal manikin protection factor .....	31
9.4.4	Transferred energy.....	31
9.4.5	Other information that may be reported.....	32
9.5	Observations .....	32
<b>Annex A (informative) Considerations for conducting tests and using test results.....</b>		<b>33</b>
<b>Annex B (informative) Interlaboratory test data analysis .....</b>		<b>34</b>
<b>Annex C (normative) Calibration and validation procedure.....</b>		<b>36</b>
<b>Annex D (informative) Burner stand alignment for flame engulfment.....</b>		<b>39</b>
<b>Annex E (informative) Elements of a computer software program .....</b>		<b>42</b>
<b>Bibliography.....</b>		<b>44</b>



## ISO 13506-1:2024(en)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents). ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety — Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 13, *Protective clothing*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 13506-1:2017), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- revision of definitions (see [Clause 3](#));
- heat flux, requirements and its definition (see [Clauses 4](#) and [5](#));
- female manikin (see [Clause 5](#) and rest of document);
- manikin sensor calibration (see [Clause 5](#));
- heat flux symmetry (see [Clause 5](#));
- thermal manikin protection factor (TMPF) (see [Clause 5](#));
- transferred energy and its calculation (see [Clause 5](#));
- interlaboratory test data analysis results (see [Annex B](#));
- calibration and validation procedure (see [Annex C](#)).

A list of all parts in the ISO 13506 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## ISO 13506-1:2024(en)

### Introduction

The purpose of heat and flame-resistant protective clothing is to shield the wearer from hazards that can cause skin burn injury. The clothing is made from one or more materials. The evaluation of materials for potential use in this type of clothing generally involves two steps. First, the materials are tested to gauge their ability to limit flame spread. They are then tested to determine the rate of transferred energy through them when exposed to a particular hazard. A variety of bench scale test methods are used in these two steps. Bench scale test methods permit testing fabrics, seams, zippers, pockets, badges, buttons or other closures, metal and plastic clips or other features that can be included in a complete garment. Once suitable materials are identified, they are made into complete garments or ensembles. The overall design and performance of the garment can be assessed on a manikin-fire exposure system. This test method is not designed to measure material properties directly, but to evaluate the interaction of material behaviour and garment design.

In this test method, a stationary, upright adult-sized manikin (male or female) is dressed in a complete garment and exposed to a laboratory simulation of a fire with controlled heat flux, duration and flame distribution. The average incident heat flux to the exterior of the garment is  $84 \text{ kW/m}^2$ , a value similar to those used in ISO 9151, ISO 6942 and ISO 17492. The protection offered by the test specimens is evaluated through quantitative measurements and observations. Heat flux sensors fitted to the surface of the manikin are used to measure the heat flux variation with time and location on the manikin and to determine the total energy absorbed over the data-gathering period. The data gathering period is selected to ensure that the total energy transferred has been completed. These measurements are suitable for use in predicting skin burn injury (see ISO 13506-2).

The fire simulations are dynamic. The heat flux resulting from the exposure is neither constant nor uniform over the surface of the manikin/garment. Under these conditions, the results are expected to have more variability than carefully controlled bench scale tests (interlaboratory results are found in [Annex B](#)).

Fit of the garment on the manikin is important. Variations in garment design and how the manikin is dressed by the operator can influence the test results. A test garment or specimen size is selected by the laboratory from the size range provided by the manufacturer to properly fit the laboratory's manikin. Variations in the fit of the test garment that can occur when sitting, bending or moving are not evaluated.

Most manikins do not have sensors on the hands and feet, but it is possible to assess some aspects of hand protection depending upon the specific design of the hands. All manikins contain heat flux sensors in the head. The reason for this is that many outer garments include an integral hood, but not gloves or footwear. Tests for gloves and footwear are covered by other ISO documents for specific end uses.

The method described in this document as an optional part in the fire fighter standards ISO 11999-3, EN 469<sup>[11]</sup> and as an optional part in the industrial heat and flame protective clothing standard ISO 11612. The National Fire Protection Association (NFPA) specifies a test method similar to the one described in this document as part of a certification process for garments (see NFPA 2112<sup>[13]</sup>).

# Protective clothing against heat and flame —

## Part 1:

# Test method for complete garments — Measurement of transferred energy using an instrumented manikin

## 1 Scope

This document specifies the overall requirements, equipment and calculation methods to provide results that can be used for evaluating the performance of complete garments or protective clothing ensembles exposed to short duration flame engulfment.

This test method establishes a rating system to characterize the thermal protection provided by single-layer and multi-layer garments made of flame resistant materials. The rating is based on the measurement of heat transfer to a full-size manikin exposed to convective and radiant energy in a laboratory simulation of a fire with controlled heat flux, duration and flame distribution. The heat transfer data is summed over a prescribed time to give the total transferred energy. Transferred energy and thermal manikin protection factor (TMPF) assessment methods provide a means to quantify product performance.

The exposure heat flux is limited to a nominal level of 84 kW/m<sup>2</sup> and durations of 3 s to 20 s dependant on the risk assessment and expectations from the thermal insulating capability of the garment.

The results obtained apply only to the particular garments or ensembles, as tested, and for the specified conditions of each test, particularly with respect to the heat flux, duration and flame distribution.

This test method covers visual evaluation, observation, inspection and documentation on the overall behaviour of the test specimen(s) before, during and after the exposure. The effects of body position and movement are not addressed in this test method.

The heat flux measurements can also be used to calculate the predicted skin burn injury resulting from the exposure (see ISO 13506-2).

This test method does not simulate high radiant exposures such as those found in arc flash exposures, some types of fire exposures where liquid or solid fuels are involved, nor exposure to nuclear explosions.

**NOTE** This test method is complex and requires a high degree of technical expertise in both the test setup and operation. Even minor deviations from the instructions in this test method can lead to significantly different test results.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3801, *Textiles — Woven fabrics — Determination of mass per unit length and mass per unit area*

ISO 11610, *Protective clothing — Vocabulary*

ISO 13506-2:2024, *Protective clothing against heat and flame — Part 2: Skin burn injury prediction — Calculation requirements and test cases*

ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**